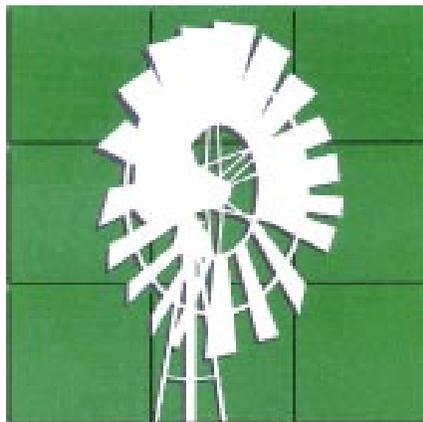




The Dairy Review

January-March 2004



La revue laitière

Janvier-mars 2004

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services, Agriculture Division, Statistics Canada at 1-800-465-1991 or by email: agriculture@statcan.ca

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 23-001-XIB, is published quarterly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$29.00 per issue and CDN \$96.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$49.00 per issue and CDN \$106.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **infostats@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services à la clientèle, Division de l'agriculture, Statistique Canada au 1 800 465 1991 ou par courriel à : agriculture@statcan.ca

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 23-001-XIB au catalogue est publié trimestriellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 29 \$CAN l'exemplaire et de 96 \$CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'impression sur demande, au prix de 49 \$CAN l'exemplaire et de 106 \$CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$CAN	24 \$CAN
Autres pays	10 \$CAN	40 \$CAN

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

January-March 2004

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Janvier-mars 2004

Published by authority of the Minister responsible
for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2004

All rights reserved. No part of this publication may
be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording or
otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

May 2004

Catalogue no. 23-001-XIB, Vol. 65, no. 1
ISSN 1480-7947

Frequency: Quarterly

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing partnership between Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre responsable de
Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du marketing,
Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Mai 2004

No 23-001-XIB au catalogue, vol. 65, n° 1
ISSN 1480-7947

Périodicité : trimestriel

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur
un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la
population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- 0 true zero or a value rounded to zero
- 0^s value rounded to 0 (zero) where there is a meaningful distinction between true zero and the value that was rounded
- ^P preliminary figures
- ^r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act
- ^E use with caution
- F too unreliable to be published

Note: Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of the

Dairy/Food Unit:

Kimberley Boyuk, Unit Head
Anna Michalowska, Statistical Officer
Denise Barbe, Statistical Assistant

Acknowledgement

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Institut de la statistique du Québec
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

Signes conventionnelles

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro arrondie
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- ^P préliminaire
- ^r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret
- ^E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Note : Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de la

Sous-section laitière et des aliments :

Kimberley Boyuk, Chef sous-section
Anna Michalowska, Agent statistique
Denise Barbe, Adjointe à la statistique

Reconnaissance

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes :

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Institut de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Table of content

	<u>Page</u>
Introduction	i
Highlights	ii
Concepts, methods and data quality (see July '94 issue)	

Tables

1. Butterfat production, by province, Canada, 2003 and 2004	2
2. Volume of milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2003 and 2004	4
3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2003 and 2004	6
4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada, 2003 and 2004	12
5. Production of selected products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2003 and 2004	16
6. Production of selected products and by-products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2003 and 2004	18
7. Production of selected products in the ice cream industry, Canada and provinces, 2003 and 2004	20
8. Stocks of various dairy products and by-products, Canada and provinces, 2003 and 2004	22
9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2003 and 2004	24
10. Imports and exports of milk and dairy products, Canada, 2003 and 2004	28
Information about CANSIM	30

Table des matières

	<u>Page</u>
Introduction	i
Faits saillants	ii
Concepts, méthodes et qualité des données (voir issue de juil '94)	

Tableaux

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2003 et 2004	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2003 et 2004	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2003 et 2004	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 2003 et 2004	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2003 et 2004	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2003 et 2004.....	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2003 et 2004	20
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2003 et 2004.....	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2003 et 2004	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2003 et 2004	28
Information de CANSIM	30

Introduction

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

Introduction

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

Highlights

Canadian requirements

For the 12 month period ending March 31, 2004 Canadian requirements were 48.6 million hectolitres as determined by the Canadian Milk Supply Management Committee (CMSMC).

Canadian requirements, which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream and are the basis for establishing national Market Sharing Quota (MSQ).

Off-farm sales to dairies above last year's level

Canadian milk producers sold over 5 million kilolitres of milk and cream to dairies during the first eight months of the 2003-2004 dairy year, up 4% from the same period last year. Industrial milk sales, which accounted for 62% of all milk sold, stood at 3.1 million kilolitres. Fluid milk sales, at 1.9 million kilolitres, were slightly above year-ago levels.

Total sales of milk and cream by dairies slightly up

Canadian consumers purchased 2.0 million kilolitres of milk and cream during the first eight months of the 2003-2004 dairy year, up 3.6% from last year levels. Sales of 2% milk, the most popular, rose 2.6% to 871 thousand kilolitres. Sales of 1% milk, at 381 thousand kilolitres and standard (homogenized) milk at 287 thousand kilolitres, both increased, while sales of skim milk decreased slightly and stood at 182 thousand kilolitres. Total cream sales, at 172 thousand kilolitres, increased 12.0% from year-ago levels.

Butter production increased

Butter production increased substantially during the first eight months of the 2003-2004 dairy year to almost 60 thousand tonnes from 47.6 thousand tonnes a year ago.

Faits saillants

Les besoins canadiens

Pour la période de 12 mois s'étant terminée le 31 mars 2004, les besoins canadiens ont été de 48,6 millions d'hectolitres, selon le calcul établi par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL).

Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale de lait de transformation et de crème et forment la base de l'établissement du quota de mise en marché national (QMM).

Les ventes hors ferme aux laiteries sont au-dessus de leur niveau d'un an plus tôt.

Les producteurs laitiers canadiens ont vendu plus de 5 millions de kilolitres de lait et de crème aux laiteries durant les 8 premiers mois de l'année laitière 2003-2004, soit 4 % de plus pour la même période l'an dernier. Les ventes de lait de transformation, qui ont représenté 62 % de tout le lait vendu, se sont maintenues à 3,1 millions de kilolitres. Se situant à 1,9 millions de kilolitres, les ventes de lait de consommation se sont retrouvées légèrement au-dessus de leur niveau d'un an plus tôt.

Légère augmentation des ventes totales de lait et de crème par les laiteries

Les consommateurs canadiens ont acheté 2,0 millions de kilolitres de lait et de crème pendant les 8 premiers mois de l'année laitière 2003-2004, soit une augmentation de 3,6 % par rapport au niveau d'un an plus tôt. Les ventes du lait 2 %, le plus populaire, ont augmenté de 2,6 % à 871 000 kilolitres. Les ventes du lait 1 % et du lait standard (homogénéisé) ont augmenté tous les deux, se chiffrant à 381 000 kilolitres et 287 000 kilolitres respectivement, tandis que les ventes du lait écrémé ont chuté légèrement pour se maintenir à 182 000 kilolitres. Les ventes totales de crème, qui ont totalisé 172 000 kilolitres, ont augmenté de 12,0 % par rapport au niveau d'un an plus tôt.

Augmentation de la production de beurre

La production de beurre a augmenté considérablement au cours des huit premiers mois de l'année laitière 2003-2004, passant de 47 600 tonnes l'an dernier à presque 60 000 tonnes.

Total production of cheese virtually unchanged

Total production of variety and cheddar cheese fell 2.4% from last year levels during the first eight months of the 2003-2004 dairy year. Variety cheese production dropped 5.3% to 139 thousand tonnes while cheddar cheese production, at 86 thousand tonnes, increased 2.8% from the same period last year.

Production totale de fromage pour ainsi dire inchangée

Au cours des 8 premiers mois de l'année laitière 2003-2004, la production totale de cheddar et des fromages de spécialité a chuté de 2,4 % comparativement à son niveau d'un an plus tôt. La production des fromages de spécialité a connu une baisse de 5,3 % à 139 000 tonnes, tandis que la production de cheddar a augmenté de 2,8 % comparativement à la même période l'an dernier, se chiffrant à 86 000 tonnes.

DAIRY TABLES
TABLEAUX LAITIERS

Table 1. Butterfat production, by province, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	('000 kgs)													
Sold for purposes:														
1. Fluid (a)														
N.L.	96	93	96	93	108	121	99	..	100	..	124	..	95	..
P.E.I.	48	49	44	44	46	47	44	..	47	..	44	..	48	..
N.S.	343	359	320	325	352	364	344	..	352	..	321	..	321	..
N.B.	254	229	219	208	225	227	221	..	232	..	204	..	210	..
Quebec	2257	2292	2107	2172	2273	2426	2257	..	2154	..	2054	..	2024	..
Ontario	3886	3895	3667	3486	3874	3850	3846	..	3880	..	3737	..	3501	..
Man.	378	384	347	354	376	376	357	..	366	..	334	..	341	..
Sask.	223	245	193	220	213	229	197	..	207	..	181	..	176	..
Alberta	1096	1091	976	1012	1087	1098	1032	..	1028	..	964	..	952	..
B.C.	1152	1119	1042	1032	1155	1065	1105	..	1109	..	1012	..	1049	..
CANADA	9733	9756	9011	8946	9709	9803	9502	..	9475	..	8975	..	8717	..
2. Industrial														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	271	280	246	267	245	283	234	..	277	..	267	..	252	..
N.S.	201	222	201	218	224	223	204	..	208	..	209	..	185	..
N.B.	146	218	182	218	217	231	201	..	198	..	211	..	196	..
Quebec	7275	7515	6468	7142	7370	7620	7241	..	7772	..	7407	..	7280	..
Ontario	4356	4637	3954	4385	4524	4576	4139	..	4443	..	4222	..	4518	..
Man.	562	583	508	553	558	598	535	..	539	..	526	..	531	..
Sask.	443	439	408	425	453	466	434	..	437	..	446	..	462	..
Alberta	861	919	801	872	871	911	837	..	859	..	848	..	866	..
B.C.	791	846	709	830	783	912	767	..	798	..	799	..	804	..
CANADA	14906	15659	13477	14910	15245	15820	14592	..	15531	..	14935	..	15094	..
3. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	1	1	1	1	1	1	1	..	2	..	2	..	3	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	9	0	8	0	8	0	10	..	11	..	12	..	13	..
Man.	1	1	1	1	1	2	1	..	1	..	2	..	1	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	11	2	10	2	10	3	12	..	14	..	16	..	17	..
Total shipments (1+2+3)														
N.L.	96	93	96	93	108	121	99	..	100	..	124	..	95	..
P.E.I.	320	330	291	312	292	331	279	..	326	..	313	..	303	..
N.S.	544	581	521	543	576	587	548	..	560	..	530	..	506	..
N.B.	400	447	401	426	442	458	422	..	430	..	415	..	406	..
Quebec	9532	9807	8575	9314	9643	10046	9498	..	9926	..	9461	..	9304	..
Ontario	8251	8532	7629	7871	8406	8426	7995	..	8334	..	7971	..	8032	..
Man.	941	968	856	908	935	976	893	..	906	..	862	..	873	..
Sask.	666	684	601	645	666	695	631	..	644	..	627	..	638	..
Alberta	1957	2010	1777	1884	1958	2009	1869	..	1887	..	1812	..	1818	..
B.C.	1943	1965	1751	1862	1938	1977	1872	..	1907	..	1811	..	1853	..
CANADA	24650	25417	22498	23858	24964	25626	24106	..	25020	..	23926	..	23828	..

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

Tableau 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2003 et 2004

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
('000 kgs)												
												Ventes pour fins:
												1. Consommation à l'état liquide (a)
110	..	106	..	109	..	103	..	110	..	834	845	T.-N.-L.
48	..	46	..	49	..	45	..	50	..	382	378	Î.-P.-É.
319	..	341	..	384	..	334	..	372	..	2641	2798	N.-É.
220	..	218	..	234	..	217	..	240	..	1942	1793	N.-B.
2128	..	2215	..	2479	..	2249	..	2507	..	17942	18468	Québec
3487	..	3667	..	3961	..	3661	..	3976	..	30388	29983	Ontario
342	..	360	..	392	..	373	..	399	..	2975	2980	Man.
186	..	200	..	210	..	214	..	285	..	1653	1789	Sask.
964	..	1055	..	1126	..	1102	..	1128	..	8550	8576	Alberta
1071	..	1093	..	1135	..	1124	..	1172	..	9031	8811	C.-B.
8875	..	9301	..	10079	..	9422	..	10239	..	76338	76421	CANADA
												2. Industrielles
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
247	..	254	..	269	..	265	..	278	..	2010	2143	Î.-P.-É.
180	..	167	..	151	..	195	..	196	..	1599	1552	N.-É.
181	..	180	..	184	..	192	..	197	..	1322	1601	N.-B.
6850	..	6629	..	6847	..	6907	..	7161	..	52103	56671	Québec
4414	..	4291	..	4436	..	4495	..	4542	..	32808	35776	Ontario
525	..	520	..	546	..	553	..	569	..	4292	4447	Man.
433	..	424	..	444	..	434	..	389	..	3447	3454	Sask.
827	..	724	..	730	..	760	..	854	..	6282	6597	Alberta
773	..	726	..	743	..	739	..	787	..	5671	6356	C.-B.
14430	..	13915	..	14350	..	14540	..	14973	..	109534	118597	CANADA
												3. Crème
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
2	..	2	..	1	..	1	..	1	..	12	10	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
11	..	11	..	11	..	8	..	3	..	75	44	Ontario
2	..	2	..	2	..	2	..	2	..	9	14	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
15	..	15	..	14	..	11	..	6	..	96	68	CANADA
												Livraisons totales (1+2+3)
110	..	106	..	109	..	103	..	110	..	834	845	T.-N.-L.
297	..	302	..	319	..	311	..	329	..	2404	2531	Î.-P.-É.
499	..	508	..	535	..	529	..	568	..	4240	4350	N.-É.
401	..	398	..	418	..	409	..	437	..	3264	3394	N.-B.
8978	..	8844	..	9326	..	9156	..	9668	..	70045	75139	Québec
7912	..	7969	..	8408	..	8164	..	8521	..	63271	65803	Ontario
869	..	882	..	940	..	928	..	970	..	7276	7441	Man.
619	..	624	..	654	..	648	..	674	..	5100	5243	Sask.
1791	..	1779	..	1856	..	1862	..	1982	..	14832	15173	Alberta
1844	..	1819	..	1878	..	1863	..	1959	..	14702	15167	C.-B.
23320	..	23231	..	24443	..	23973	..	25218	..	185968	195086	CANADA

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

Table 2. Volume of milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	(kilolitres)													
Sold for purposes:														
1. Fluid														
N.L.	2666	2584	2673	2591	3001	3351	2738	..	2776	..	3443	..	2644	..
P.E.I.	1193	1202	1078	1102	1131	1175	1112	..	1174	..	1128	..	1298	..
N.S.	8419	8886	7826	8024	8530	8972	8395	..	8800	..	8086	..	8421	..
N.B.	6498	5922	5605	5384	5749	5884	5640	..	5875	..	5404	..	5701	..
Quebec	55062	55964	51191	52910	55195	59281	55159	..	53140	..	51294	..	51565	..
Ontario	87784	88744	81032	79684	86477	88008	85831	..	88801	..	80495	..	81974	..
Man.	9549	9699	8750	8929	9490	9603	9107	..	9483	..	8764	..	9029	..
Sask.	8898	8663	8080	8193	8871	9024	8619	..	8925	..	8342	..	8535	..
Alberta	29398	28871	26249	27159	29031	29526	27828	..	28109	..	26721	..	26645	..
B.C.	30004	30196	27414	28666	30482	29776	29544	..	30228	..	28136	..	29383	..
CANADA	239471	240730	219898	222643	237959	244599	233973	..	237310	..	221813	..	225197	..
2. Industrial														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	6912	7096	6260	6805	6253	7217	6023	..	7169	..	7128	..	6934	..
N.S.	5388	6031	5476	5866	6062	6109	5623	..	5683	..	5829	..	5422	..
N.B.	4979	5614	4670	5603	5517	5949	5158	..	5318	..	5569	..	5265	..
Quebec	185231	190000	165856	179970	189720	192682	186037	..	200054	..	192784	..	193083	..
Ontario	130973	127550	114330	121534	128412	128089	120292	..	125878	..	127854	..	131738	..
Man.	15244	15711	13699	14890	15060	16298	14644	..	14948	..	14751	..	15015	..
Sask.	8913	9591	8140	9198	8972	9857	8599	..	9367	..	9653	..	10012	..
Alberta	24566	25716	22835	24617	24678	25918	23925	..	24869	..	24792	..	25552	..
B.C.	21823	23847	19737	23355	21886	26585	21641	..	22943	..	23316	..	23665	..
CANADA	404029	411158	361003	391836	406561	418704	391942	..	416228	..	411675	..	416685	..
3. Cream (b)														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	23	18	17	17	17	17	26	..	37	..	64	..	62	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	240	0	221	0	223	0	278	..	301	..	330	..	360	..
Man.	25	28	27	34	29	46	26	..	33	..	40	..	29	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	8	7	7	6	8	7	10	..	6	..	7	..	7	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	296	52	272	58	277	71	339	..	377	..	440	..	458	..
Total sales (1+2+3)														
N.L.	2666	2584	2673	2591	3001	3351	2738	..	2776	..	3443	..	2644	..
P.E.I.	8128	8315	7355	7925	7402	8410	7161	..	8380	..	8319	..	8294	..
N.S.	13807	14917	13302	13890	14592	15082	14018	..	14483	..	13914	..	13844	..
N.B.	11478	11535	10275	10987	11267	11833	10798	..	11193	..	10973	..	10966	..
Quebec	240293	245965	217047	232880	244915	251963	241196	..	253193	..	244078	..	244648	..
Ontario	218997	216294	195583	201218	215113	216097	206401	..	214980	..	208679	..	214072	..
Man.	24818	25438	22476	23853	24579	25947	23777	..	24464	..	23555	..	24073	..
Sask.	17811	18254	16220	17391	17844	18881	17218	..	18292	..	17995	..	18547	..
Alberta	53971	54594	49091	51782	53717	55451	51763	..	52984	..	51519	..	52203	..
B.C.	51828	54043	47151	52021	52368	56362	51185	..	53170	..	51452	..	53048	..
CANADA	643795	651941	581173	614537	644797	663374	626254	..	653915	..	633928	..	642340	..

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

Tableau 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2003 et 2004

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
(kilolitres)												
Ventes pour fins:												
1. Consommation à l'état liquide												
3066	..	2936	..	3021	..	2862	..	3065	..	23131	23476	T.-N.-L.
1264	..	1185	..	1199	..	1097	..	1235	..	9510	9459	Î.-P.-É.
8385	..	8646	..	9583	..	8319	..	9088	..	65463	69903	N.-É.
5915	..	5757	..	6013	..	5561	..	6170	..	49952	46606	N.-B.
54345	..	55629	..	60581	..	54855	..	61148	..	441067	454713	Québec
82374	..	85262	..	88450	..	81812	..	89259	..	687891	683594	Ontario
9134	..	9386	..	9887	..	9271	..	9988	..	74898	75897	Man.
8727	..	8826	..	9227	..	8467	..	9698	..	71216	70823	Sask.
26978	..	28475	..	29763	..	28481	..	29436	..	228971	228689	Alberta
29820	..	29767	..	30621	..	29630	..	31105	..	237893	239582	C.-B.
230009	..	235871	..	248345	..	230354	..	250192	..	1889993	1902744	CANADA
2. Industrielles												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
6744	..	6661	..	6794	..	6627	..	6993	..	51567	54937	Î.-P.-É.
5271	..	4906	..	4365	..	5353	..	5478	..	44756	43379	N.-É.
4827	..	4726	..	4710	..	4906	..	5031	..	38109	41365	N.-B.
182635	..	174449	..	174654	..	176116	..	180976	..	1335248	1451482	Québec
128368	..	121394	..	122855	..	123799	..	125687	..	978186	999275	Ontario
15006	..	14534	..	14722	..	14693	..	15263	..	116010	121117	Man.
9260	..	8587	..	8485	..	8825	..	8707	..	68272	72510	Sask.
24441	..	20674	..	20574	..	20877	..	23638	..	179585	186454	Alberta
22684	..	20706	..	21106	..	20517	..	22083	..	158909	180883	C.-B.
399236	..	376636	..	378264	..	381711	..	393857	..	2970642	3151402	CANADA
3. Crème (b)												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
50	..	48	..	37	..	27	..	24	..	309	238	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
312	..	319	..	301	..	227	..	73	..	2061	1232	Ontario
44	..	41	..	44	..	39	..	50	..	249	326	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
5	..	5	..	7	..	5	..	7	..	62	49	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
411	..	413	..	389	..	297	..	154	..	2681	1844	CANADA
Ventes totales (1+2+3)												
3066	..	2936	..	3021	..	2862	..	3065	..	23131	23476	T.-N.-L.
8058	..	7894	..	8030	..	7750	..	8252	..	61386	64634	Î.-P.-É.
13656	..	13552	..	13948	..	13671	..	14567	..	110218	113283	N.-É.
10742	..	10483	..	10723	..	10467	..	11201	..	88061	87971	N.-B.
236980	..	230078	..	235234	..	230971	..	242124	..	1776314	1906195	Québec
211055	..	206974	..	211607	..	205837	..	215020	..	1668139	1684101	Ontario
24184	..	23961	..	24653	..	24003	..	25301	..	191157	197340	Man.
17987	..	17414	..	17711	..	17292	..	18405	..	139488	143334	Sask.
51424	..	49155	..	50343	..	49363	..	53081	..	408619	415192	Alberta
52504	..	50473	..	51727	..	50146	..	53188	..	396802	420465	C.-B.
629657	..	612920	..	626997	..	612362	..	644203	..	4863317	5055990	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	(\$'000)													
1. Total milk (fluid and industrial)														
N.L.	2212	2222	2218	2228	2491	2851	2272	..	2304	..	2961	..	2274	..
P.E.I.	4914	5116	4644	5046	4832	5222	4547	..	5313	..	5044	..	4656	..
N.S.	8773	9386	8044	8842	8928	9274	8879	..	9175	..	8840	..	8756	..
N.B.	6476	7536	6463	6869	7193	7545	7106	..	7291	..	6943	..	6725	..
Quebec	146032	153599	141111	146906	157782	157632	156750	..	161641	..	156649	..	147705	..
Ontario	125014	135556	126992	130361	134177	133899	130113	..	133066	..	120585	..	129439	..
Man.	15860	15869	13688	14961	16130	16409	15112	..	15630	..	14680	..	15350	..
Sask.	11058	11246	10602	10533	11600	11306	11111	..	11272	..	11306	..	11149	..
Alberta	35271	33122	32709	32904	35767	33811	34603	..	35156	..	33902	..	34067	..
B.C.	34729	34702	31961	33384	35773	35732	34529	..	35589	..	34354	..	35255	..
CANADA	390339	408354	378432	392036	414675	413681	405022	..	416435	..	395264	..	395375	..
2. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	4	3	3	3	3	3	5	..	7	..	12	..	12	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	45	0	41	0	42	0	52	..	57	..	62	..	68	..
Man.	5	6	5	6	6	9	5	..	6	..	8	..	6	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	1	1	1	1	1	1	2	..	1	..	1	..	1	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	56	10	51	11	52	13	64	..	71	..	83	..	86	..
Fees:														
3. Transportation & handling														
N.L.	68	66	68	66	76	85	70	..	71	..	88	..	67	..
P.E.I.	180	188	167	183	176	200	196	..	202	..	184	..	183	..
N.S.	313	338	300	322	334	350	335	..	357	..	339	..	311	..
N.B.	222	253	244	250	266	284	261	..	273	..	268	..	258	..
Quebec	5355	5598	4946	5452	5997	6304	6287	..	5885	..	5218	..	5517	..
Ontario	4775	5016	4411	4672	4844	5009	4658	..	4918	..	4768	..	4893	..
Man.	506	543	466	498	521	544	500	..	513	..	490	..	505	..
Sask.	408	410	373	393	415	429	405	..	407	..	395	..	405	..
Alberta	998	1010	908	958	994	1026	957	..	980	..	953	..	966	..
B.C.	1075	1166	1047	1152	1084	1221	1162	..	1111	..	1017	..	1017	..
CANADA	13900	14588	12929	13944	14705	15451	14831	..	14718	..	13720	..	14121	..
4. Administration														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	52	38	47	36	47	38	45	..	53	..	51	..	49	..
N.S.	52	55	50	52	55	56	52	..	53	..	50	..	48	..
N.B.	69	78	70	74	77	80	73	..	75	..	73	..	72	..
Quebec	1017	1019	904	965	1035	1043	1002	..	1044	..	1003	..	991	..
Ontario	833	947	841	880	924	945	888	..	940	..	912	..	935	..
Man.	169	174	154	164	168	176	161	..	163	..	155	..	157	..
Sask.	31	32	28	30	31	33	30	..	31	..	31	..	32	..
Alberta	19	20	17	19	19	21	18	..	19	..	19	..	19	..
B.C.	83	86	75	83	84	90	82	..	85	..	82	..	85	..
CANADA	2325	2449	2187	2303	2440	2480	2352	..	2463	..	2376	..	2388	..

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2003 et 2004

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to March août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
(\$'000)												
1. Lait total (liquide et industriel)												
2637	..	2525	..	2598	..	2461	..	2636	..	19194	20159	T.-N.-L.
4809	..	4873	..	5079	..	4915	..	5258	..	38114	40318	Î.-P.-É.
8446	..	8193	..	8670	..	8415	..	9312	..	68090	70537	N.-É.
6259	..	6461	..	6805	..	6603	..	7199	..	52173	55277	N.-B.
146238	..	151816	..	150504	..	147149	..	156553	..	1113775	1210397	Québec
134968	..	128447	..	136354	..	132725	..	135966	..	1006787	1068276	Ontario
14990	..	15830	..	16311	..	15916	..	16237	..	120298	126523	Man.
10423	..	10886	..	11143	..	10739	..	11442	..	86981	87717	Sask.
32676	..	32440	..	33117	..	32116	..	34259	..	267725	264446	Alberta
34603	..	33871	..	34963	..	34211	..	35082	..	263915	276549	C.-B.
396048	..	395342	..	405545	..	395250	..	413944	..	3037053	3220199	CANADA
2. Crème												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
9	..	9	..	7	..	5	..	5	..	58	45	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
59	..	60	..	57	..	43	..	14	..	387	231	Ontario
8	..	8	..	8	..	7	..	9	..	48	62	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
1	..	1	..	1	..	1	..	1	..	11	8	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
77	..	78	..	73	..	56	..	29	..	504	347	CANADA
Frais:												
3. Transport & manutention												
78	..	75	..	77	..	73	..	78	..	588	597	T.-N.-L.
181	..	179	..	181	..	177	..	186	..	1402	1476	Î.-P.-É.
296	..	307	..	319	..	311	..	338	..	2548	2581	N.-É.
232	..	226	..	246	..	254	..	233	..	1929	1978	N.-B.
5325	..	5301	..	5368	..	5236	..	5431	..	42091	44015	Québec
4892	..	4795	..	4910	..	4780	..	4991	..	37600	39064	Ontario
504	..	493	..	516	..	500	..	525	..	3949	4123	Man.
391	..	380	..	385	..	373	..	398	..	3163	3159	Sask.
951	..	909	..	931	..	913	..	982	..	7558	7680	Alberta
1092	..	1365	..	1088	..	1256	..	1191	..	8373	9530	C.-B.
13943	..	14030	..	14021	..	13875	..	14352	..	109201	114204	CANADA
4. Administration												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
34	..	34	..	36	..	35	..	37	..	390	288	Î.-P.-É.
47	..	48	..	51	..	50	..	54	..	403	413	N.-É.
71	..	70	..	73	..	71	..	76	..	565	594	N.-B.
959	..	942	..	974	..	958	..	1003	..	6357	7863	Québec
923	..	905	..	926	..	900	..	941	..	6605	7367	Ontario
156	..	159	..	169	..	167	..	175	..	1147	1339	Man.
31	..	30	..	30	..	29	..	31	..	240	246	Sask.
18	..	16	..	17	..	17	..	18	..	140	147	Alberta
84	..	81	..	83	..	80	..	85	..	635	673	C.-B.
2323	..	2285	..	2359	..	2309	..	2421	..	16480	18930	CANADA

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	-		-		-		-		-		-		-	
	janvier	2003	février	2003	mars	2003	avril	2003	mai	2003	juin	2003	juillet	2003
	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004

(\$'000)

5. Promotion & advertising

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	115	100	104	95	104	100	100	..	116	..	111	..	108	..
N.S.	157	168	151	175	167	188	159	..	162	..	154	..	147	..
N.B.	112	127	113	121	124	130	119	..	123	..	121	..	121	..
Quebec	2731	2790	2475	2643	2794	2855	2736	..	2860	..	2747	..	2714	..
Ontario	2282	2367	2104	2202	2311	2363	2221	..	2351	..	2281	..	2339	..
Man.	254	271	231	254	253	277	241	..	245	..	233	..	235	..
Sask.	211	225	191	212	211	227	200	..	205	..	200	..	203	..
Alberta	437	442	398	419	435	449	419	..	429	..	417	..	423	..
B.C.	589	659	534	630	534	673	563	..	587	..	562	..	573	..
CANADA	6888	7149	6300	6751	6933	7263	6758	..	7077	..	6826	..	6862	..

6. Other fees

N.L.	64	62	65	63	72	93	66	..	67	..	83	..	64	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.S.	31	34	30	34	33	37	32	..	32	..	31	..	29	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	2071	2356	1708	1985	1537	1614	1561	..	1530	..	1398	..	1443	..
Ontario	172	179	139	178	146	183	146	..	201	..	184	..	179	..
Man.	42	84	51	28	31	39	34	..	34	..	36	..	32	..
Sask.	23	19	16	20	19	32	25	..	26	..	25	..	22	..
Alberta	384	686	214	328	217	277	428	..	410	..	373	..	397	..
B.C.	38	23	23	43	43	46	64	..	27	..	84	..	24	..
CANADA	2826	3443	2245	2679	2100	2319	2356	..	2327	..	2213	..	2190	..

7. Levies

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario (c)	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Man.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Sask. (c)	426	239	-85	142	310	367	-91	..	-23	..	-678	..	-354	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA(c)	426	239	-85	142	310	367	-91	..	-23	..	-678	..	-354	..

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2003 et 2004

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
(\$'000)												
5. Promotion et publicité												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
90	..	91	..	96	..	94	..	100	..	858	766	Î.-P.-É.
145	..	147	..	155	..	153	..	165	..	1230	1296	N.-É.
118	..	115	..	118	..	115	..	123	..	921	968	N.-B.
2626	..	2579	..	2668	..	2623	..	2747	..	20080	21530	Québec
2308	..	2264	..	2315	..	2252	..	2354	..	17722	18424	Ontario
235	..	238	..	254	..	250	..	262	..	1861	2041	Man.
197	..	198	..	207	..	205	..	213	..	1519	1682	Sask.
416	..	398	..	408	..	400	..	430	..	3309	3363	Alberta
579	..	557	..	569	..	567	..	570	..	4182	4805	C.-B.
6712	..	6586	..	6790	..	6660	..	6963	..	51682	54874	CANADA
6. Autres frais												
74	..	71	..	73	..	69	..	74	..	559	579	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
29	..	29	..	31	..	31	..	33	..	245	256	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
1418	..	1443	..	1485	..	1463	..	1466	..	11920	13231	Québec
196	..	184	..	184	..	159	..	184	..	1315	1447	Ontario
30	..	41	..	42	..	68	..	32	..	411	363	Man.
19	..	22	..	12	..	20	..	31	..	166	175	Sask.
431	..	692	..	404	..	332	..	441	..	3046	3592	Alberta
63	..	52	..	44	..	44	..	34	..	152	349	C.-B.
2260	..	2535	..	2276	..	2184	..	2295	..	17813	19991	CANADA
7. Prélèvements												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	(c) Ontario
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Man.
160	..	163	..	39	..	19	..	279	..	1600	1408	(c) Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
160	..	163	..	39	..	19	..	279	..	1600	1408	(c) CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	(\$'000)													
8. Total farm sales														
(1+2-3-4-5-6-7)														
N.L.	2080	2094	2085	2099	2342	2673	2136	..	2166	..	2790	..	2143	..
P.E.I.	4571	4793	4329	4736	4508	4887	4211	..	4949	..	4709	..	4329	..
N.S.	8220	8791	7513	8260	8339	8643	8301	..	8570	..	8266	..	8221	..
N.B.	6073	7078	6037	6424	6727	7051	6654	..	6820	..	6481	..	6274	..
Quebec	134858	141837	131078	135861	146419	145817	145164	..	150322	..	146282	..	137040	..
Ontario	116998	127046	119538	122430	125994	125399	122251	..	124712	..	112503	..	121160	..
Man.	14893	14802	12793	14025	15162	15383	14182	..	14682	..	13774	..	14426	..
Sask.	9958	10321	10079	9735	10614	10218	10542	..	10626	..	11333	..	10842	..
Alberta	33434	30966	31173	31181	34104	32040	32782	..	33319	..	32142	..	32264	..
B.C.	32944	32768	30282	31476	34029	33702	32658	..	33778	..	32608	..	33556	..
CANADA	364029	380496	354907	366227	388238	385813	378881	..	389944	..	370888	..	370255	..
9. Supplementary payments														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Man.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
10. Total net receipts														
(8 + 9)														
N.L.	2080	2094	2085	2099	2342	2673	2136	..	2166	..	2790	..	2143	..
P.E.I.	4571	4793	4329	4736	4508	4887	4211	..	4949	..	4709	..	4329	..
N.S.	8220	8791	7513	8260	8339	8643	8301	..	8570	..	8266	..	8221	..
N.B.	6073	7078	6037	6424	6727	7051	6654	..	6820	..	6481	..	6274	..
Quebec	134858	141837	131078	135861	146419	145817	145164	..	150322	..	146282	..	137040	..
Ontario	116998	127046	119538	122430	125994	125399	122251	..	124712	..	112503	..	121160	..
Man.	14893	14802	12793	14025	15162	15383	14182	..	14682	..	13774	..	14426	..
Sask.	9958	10321	10079	9735	10614	10218	10542	..	10626	..	11333	..	10842	..
Alberta	33434	30966	31173	31181	34104	32040	32782	..	33319	..	32142	..	32264	..
B.C.	32944	32768	30282	31476	34029	33702	32658	..	33778	..	32608	..	33556	..
CANADA	364029	380496	354907	366227	388238	385813	378881	..	389944	..	370888	..	370255	..

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2003 et 2004

August		September		October		November		December		Aug to March		
-		-		-		-		-		-		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
(\$'000)												
												8. Ventes totales hors ferme
												(1+2-3-4-5-6-7)
2485	..	2380	..	2448	..	2319	..	2484	..	18047	18982	T.-N.-L.
4515	..	4578	..	4772	..	4613	..	4939	..	35523	37833	Î.-P.-É.
7929	..	7661	..	8115	..	7869	..	8722	..	63664	65990	N.-É.
5837	..	6049	..	6369	..	6162	..	6767	..	48760	51737	N.-B.
135910	..	141551	..	140008	..	136869	..	145905	..	1033328	1123758	Québec
126708	..	120359	..	128076	..	124677	..	127510	..	943934	1002205	Ontario
14073	..	14908	..	15338	..	14938	..	15253	..	112980	118720	Man.
9625	..	10095	..	10470	..	10093	..	10489	..	80292	81046	Sask.
30860	..	30425	..	31358	..	30454	..	32389	..	253684	249673	Alberta
32785	..	31817	..	33180	..	32263	..	33202	..	250573	261193	C.-B.
370727	..	369823	..	380134	..	370257	..	387660	..	2840785	3011137	CANADA
												9. Paiements supplémentaires
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Ontario
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	CANADA
												10. Recettes nettes totales
												(8 + 9)
2485	..	2380	..	2448	..	2319	..	2484	..	18047	18982	T.-N.-L.
4515	..	4578	..	4772	..	4613	..	4939	..	35523	37833	Î.-P.-É.
7929	..	7661	..	8115	..	7869	..	8722	..	63664	65990	N.-É.
5837	..	6049	..	6369	..	6162	..	6767	..	48760	51737	N.-B.
135910	..	141551	..	140008	..	136869	..	145905	..	1033328	1123758	Québec
126708	..	120359	..	128076	..	124677	..	127510	..	943934	1002205	Ontario
14073	..	14908	..	15338	..	14938	..	15253	..	112980	118720	Man.
9625	..	10095	..	10470	..	10093	..	10489	..	80292	81046	Sask.
30860	..	30425	..	31358	..	30454	..	32389	..	253684	249673	Alberta
32785	..	31817	..	33180	..	32263	..	33202	..	250573	261193	C.-B.
370727	..	369823	..	380134	..	370257	..	387660	..	2840785	3011137	CANADA

Table 4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada(d), 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	(kilolitres)													
Standard milk														
Quebec (1)	11574	11095	10123	11095	10135	11095	12056	..	9559	..	9312	..	11130	..
Ontario	12804	13870	11324	11825	11681	12195	12705	..	11936	..	11411	..	13320	..
Man.	993	986	893	903	973	971	928	..	975	..	905	..	929	..
Alberta	3589	3504	3158	3260	3512	3586	3366	..	3466	..	3290	..	3337	..
B.C.	5423	5498	4906	5191	5493	5335	5374	..	5530	..	5176	..	5423	..
Other	2953	2734	2643	2557	2810	2772	2747	..	2845	..	2632	..	2756	..
CANADA	37336	37687	33047	34831	34604	35954	37176	..	34311	..	32726	..	36895	..
2% milk														
Quebec (1)	32277	32810	28756	32810	28787	32810	33907	..	27173	..	26329	..	30734	..
Ontario	46482	49079	41377	42326	42448	44928	45713	..	43252	..	39837	..	45467	..
Man.	3602	3591	3281	3303	3537	3498	3375	..	3519	..	3245	..	3345	..
Alberta	11219	10623	9930	9660	10818	10587	10309	..	10290	..	9825	..	9903	..
B.C.	10791	10818	9733	10085	10847	10520	10433	..	10677	..	9951	..	10575	..
Other	9027	8824	8062	7891	8635	8696	8388	..	8767	..	7997	..	8374	..
CANADA	113398	115745	101139	106075	105072	111039	112125	..	103678	..	97184	..	108398	..
1% milk														
Quebec (1)	7807	8421	7121	8421	7212	8421	8605	..	6884	..	6701	..	7687	..
Ontario	14317	21184	17654	18319	18201	19510	19610	..	18662	..	17484	..	18956	..
Man.	2476	2480	2260	2256	2431	2448	2323	..	2426	..	2216	..	2220	..
Alberta	7182	7009	6516	6331	6897	7149	6746	..	6816	..	6436	..	6260	..
B.C.	6516	6597	5928	6179	6580	6433	6313	..	6395	..	5912	..	6114	..
Other	4981	5239	4459	4656	4826	5069	4681	..	4911	..	4490	..	4565	..
CANADA	43279	50930	43938	46162	46147	49030	48278	..	46094	..	43239	..	45802	..
Skim milk														
Quebec (1)	2992	3022	2705	3022	2809	3022	3424	..	2669	..	2597	..	2978	..
Ontario	9748	9509	8087	8263	8415	9007	8879	..	8434	..	8169	..	8676	..
Man.	1190	1195	1090	1084	1186	1174	1130	..	1174	..	1082	..	1065	..
Alberta	3536	3476	2960	3182	3670	3519	3273	..	3373	..	3166	..	3034	..
B.C.	4238	4137	3878	3988	4311	4086	4130	..	4200	..	3905	..	3949	..
Other	2617	2683	2355	2404	2536	2691	2457	..	2594	..	2370	..	2395	..
CANADA	24321	24022	21075	21943	22927	23499	23293	..	22444	..	21289	..	22097	..
Buttermilk														
Quebec (1)	84	67	49	67	75	67	95	..	69	..	83	..	82	..
Ontario	495	527	441	470	446	531	492	..	502	..	516	..	586	..
Alberta	36	162	159	156	184	173	179	..	182	..	184	..	199	..
B.C.	242	271	231	263	252	291	267	..	272	..	289	..	312	..
Other	85	97	94	100	107	112	104	..	103	..	108	..	122	..
CANADA	942	1124	974	1056	1064	1174	1137	..	1128	..	1180	..	1301	..

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(1) Quebec data for February and March 2004 were derived and are subject to revision.

Tableau 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2003 et 2004

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
(kilolitres)												
Lait homogénéisé												
9548	..	9371	..	12148	..	9800	..	10720	..	84400	84872	(1) Québec
12575	..	12467	..	14001	..	12048	..	12626	..	95665	101608	Ontario
937	..	940	..	989	..	921	..	977	..	7755	7624	Man.
3344	..	3458	..	3620	..	3397	..	3424	..	27655	27593	Alberta
5476	..	5459	..	5594	..	5506	..	5679	..	43272	43738	C.-B.
2758	..	2739	..	2916	..	2617	..	2891	..	22862	21984	Autres
34638	..	34434	..	39268	..	34289	..	36317	..	281609	287419	CANADA
Lait à 2 %												
26813	..	26594	..	34834	..	33776	..	30519	..	234718	250966	(1) Québec
40972	..	43949	..	49054	..	42693	..	44260	..	346493	357261	Ontario
3325	..	3477	..	3594	..	3308	..	3480	..	27850	27576	Man.
9882	..	10519	..	10893	..	10059	..	9903	..	85562	82126	Alberta
10678	..	10579	..	10922	..	10460	..	10634	..	84642	84696	C.-B.
8414	..	8580	..	9095	..	8117	..	8743	..	69358	68360	Autres
100084	..	103698	..	118392	..	108413	..	107539	..	848623	870985	CANADA
Lait à 1 %												
6697	..	7177	..	9292	..	7546	..	7903	..	57729	63878	(1) Québec
18691	..	18870	..	20661	..	18275	..	19246	..	140926	154756	Ontario
2265	..	2344	..	2472	..	2290	..	2386	..	19116	18941	Man.
6355	..	6820	..	7095	..	6724	..	6482	..	54834	53965	Alberta
6188	..	6323	..	6500	..	6319	..	6357	..	50892	50896	C.-B.
4650	..	4757	..	5090	..	4600	..	4927	..	37691	38988	Autres
44846	..	46291	..	51110	..	45754	..	47301	..	361187	381424	CANADA
Lait écrémé												
2560	..	2727	..	3419	..	2746	..	2928	..	22484	23446	(1) Québec
8457	..	8639	..	9404	..	8377	..	8639	..	71950	70297	Ontario
1087	..	1127	..	1191	..	1094	..	1119	..	9206	9071	Man.
3071	..	3305	..	3456	..	3234	..	3086	..	26824	26329	Alberta
3977	..	4048	..	4120	..	4048	..	3977	..	32903	32381	C.-B.
2397	..	2520	..	2669	..	2405	..	2507	..	19815	20276	Autres
21549	..	22366	..	24259	..	21904	..	22256	..	183182	181800	CANADA
Babeurre												
69	..	60	..	76	..	83	..	60	..	598	549	(1) Québec
534	..	493	..	526	..	524	..	577	..	3763	4183	Ontario
185	..	178	..	178	..	173	..	178	..	1286	1383	Alberta
318	..	280	..	268	..	258	..	262	..	2063	2211	C.-B.
107	..	106	..	109	..	99	..	100	..	783	830	Autres
1213	..	1117	..	1157	..	1138	..	1177	..	8494	9156	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(1) Les données de février et mars 2004 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

Table 4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada(d), 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	(kilolitres)													
Chocolate drink (e)														
Quebec (1)	1994	1943	1714	1943	1726	1943	2075	..	1740	..	1681	..	1982	..
Ontario	6545	7227	6635	5996	6815	6477	5616	..	5175	..	5561	..	5291	..
Alberta	2054	2000	1954	1973	2129	2376	1990	..	1989	..	1835	..	1877	..
B.C.	825	895	823	861	875	837	812	..	866	..	753	..	770	..
Other	2503	2664	2328	2468	2557	2874	2446	..	2556	..	2281	..	2349	..
CANADA	13921	14729	13454	13241	14102	14507	12939	..	12326	..	12111	..	12269	..
Cereal cream														
Quebec (1)	1615	1688	1598	1688	1593	1688	1965	..	1570	..	1508	..	1803	..
Ontario	3325	3840	3102	3452	3331	4387	3489	..	3081	..	3235	..	3458	..
Man.	148	247	169	235	254	192	244	..	222	..	414	..	242	..
Alberta	923	864	875	831	938	910	925	..	943	..	914	..	911	..
B.C.	1243	1253	1191	1338	1279	1418	1255	..	1306	..	1211	..	1261	..
Other	386	394	379	368	409	435	399	..	430	..	405	..	458	..
CANADA	7640	8286	7314	7912	7804	9030	8277	..	7552	..	7687	..	8133	..
Table cream														
Quebec (1)	470	574	487	574	503	574	697	..	575	..	658	..	912	..
Ontario	3259	3907	2938	3439	3455	3888	3942	..	3799	..	3694	..	4697	..
Other	1360	1781	1292	1767	1565	2233	1761	..	1865	..	1705	..	1888	..
CANADA	5089	6262	4717	5780	5523	6695	6400	..	6239	..	6057	..	7497	..
Whipping cream														
Quebec (1)	670	694	702	694	662	694	856	..	697	..	781	..	1010	..
Ontario	790	797	762	764	843	793	985	..	909	..	1035	..	1139	..
Man.	114	79	121	82	148	89	93	..	85	..	-17	..	108	..
Alberta	348	339	380	286	407	328	459	..	429	..	427	..	415	..
B.C.	553	461	550	480	611	500	683	..	687	..	666	..	675	..
Other	107	115	117	122	128	141	152	..	148	..	163	..	245	..
CANADA	2582	2485	2632	2428	2799	2545	3228	..	2955	..	3055	..	3592	..
Sour cream														
Quebec (1)	250	250	250	250	250	250	256	..	256	..	256	..	256	..
Ontario	1985	1594	1455	1472	1638	1649	1991	..	1494	..	1680	..	2211	..
Alberta	255	215	218	183	240	202	279	..	296	..	234	..	242	..
B.C.	394	431	386	405	414	422	420	..	431	..	422	..	438	..
Other	777	634	689	734	755	799	747	..	829	..	869	..	871	..
CANADA	3661	3124	2997	3045	3297	3322	3694	..	3306	..	3461	..	4018	..
Eggnog														
CANADA	16	0	13	16	11	33	68	..	30	..	27	..	27	..

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

(1) Quebec data for February and March 2004 were derived and are subject to revision.

Tableau 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2003 et 2004

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
(kilolitres)												
Lait au chocolat (e)												
1890	..	1942	..	2263	..	1840	..	1779	..	14314	15543	(1) Québec
5445	..	5976	..	6994	..	6523	..	5577	..	49529	50215	Ontario
1843	..	2070	..	2219	..	2195	..	1798	..	16017	16474	Alberta
922	..	913	..	923	..	850	..	909	..	6718	7110	C.-B.
2414	..	2634	..	2854	..	2548	..	2488	..	19667	20944	Autres
12514	..	13535	..	15253	..	13956	..	12551	..	106245	110286	CANADA
Crème à céréale												
1524	..	1672	..	2076	..	1724	..	1952	..	12819	14012	(1) Québec
3312	..	3622	..	4008	..	3694	..	4078	..	25705	30393	Ontario
241	..	245	..	211	..	246	..	271	..	1577	1888	Man.
895	..	939	..	1014	..	920	..	1096	..	7827	7469	Alberta
1278	..	1282	..	1346	..	1286	..	1438	..	10077	10639	C.-B.
438	..	411	..	447	..	400	..	467	..	3348	3360	Autres
7688	..	8171	..	9102	..	8270	..	9302	..	61353	67761	CANADA
Crème de table												
671	..	617	..	698	..	601	..	695	..	4300	5004	(1) Québec
4190	..	4133	..	4618	..	3857	..	3970	..	25756	32002	Ontario
1920	..	1886	..	1985	..	1743	..	1984	..	11596	15299	Autres
6781	..	6636	..	7301	..	6201	..	6649	..	41652	52305	CANADA
Crème à fouetter												
744	..	699	..	918	..	753	..	1165	..	6670	6361	(1) Québec
891	..	1009	..	1224	..	948	..	1414	..	6512	7841	Ontario
90	..	82	..	122	..	86	..	127	..	1049	757	Man.
468	..	450	..	487	..	371	..	579	..	3414	3308	Alberta
668	..	614	..	608	..	498	..	732	..	4733	4561	C.-B.
180	..	155	..	179	..	122	..	211	..	1200	1225	Autres
3041	..	3009	..	3538	..	2778	..	4228	..	23578	24053	CANADA
Crème sure												
256	..	320	..	320	..	320	..	320	..	2286	2286	(1) Québec
1746	..	1673	..	1801	..	1533	..	2369	..	13278	13837	Ontario
216	..	203	..	201	..	243	..	194	..	1965	1657	Alberta
425	..	429	..	418	..	421	..	465	..	3226	3416	C.-B.
885	..	925	..	798	..	797	..	933	..	6010	6506	Autres
3528	..	3550	..	3539	..	3314	..	4281	..	26765	27702	CANADA
Lait de poule												
27	..	81	..	445	..	2150	..	7762	..	10379	10081	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

(1) Les données de février et mars 2004 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

Table 5. Production of selected products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	('000 kgs)													
Butter (f)														
Maritimes	399	502	383	422	426	386	403	..	357	..	353	..	308	..
Quebec (1)	3424	4403	2834	4403	3484	4403	4205	..	3301	..	2686	..	3205	..
Ontario	2384	2487	2290	2319	2143	2452	2103	..	1922	..	2373	..	1909	..
Other	1821	1767	1547	1510	1527	1646	1463	..	1387	..	1296	..	1336	..
Canada	8028	9159	7054	8654	7580	8886	8175	..	6968	..	6709	..	6758	..
Whey butter														
Quebec (1)	262	208	210	208	200	208	188	..	221	..	205	..	205	..
Ontario	36	18	18	20	17	56	25	..	28	..	21	..	22	..
Other	23	27	19	22	19	11	22	..	24	..	23	..	18	..
Canada	320	253	246	250	235	275	235	..	273	..	249	..	245	..
Cheddar cheese (g)														
Quebec (1)	5953	5062	5171	5062	4138	5062	4341	..	5309	..	4905	..	5256	..
Ontario	3791	2953	3429	2773	3895	3471	3467	..	3672	..	4115	..	3534	..
Man.	831	792	516	788	531	607	548	..	787	..	719	..	727	..
Other	2187	2100	1576	2078	1613	1906	1859	..	2168	..	2081	..	2086	..
Canada	12762	10907	10692	10701	10177	11046	10214	..	11936	..	11820	..	11603	..
Variety cheese (g)														
Quebec (1)	10301	8978	8873	9283	9768	9852	9485	..	9911	..	10223	..	10628	..
Ontario	5041	5124	4543	4377	4530	4779	4666	..	4448	..	4690	..	4502	..
Man.	552	469	650	390	655	802	634	..	339	..	420	..	405	..
Alberta	1028	967	1000	770	1143	653	896	..	682	..	753	..	593	..
B.C.	803	949	903	708	940	934	945	..	941	..	917	..	952	..
Other	451	452	503	403	447	421	452	..	416	..	436	..	422	..
Canada	18176	16939	16472	15932	17483	17446	17079	..	16738	..	17438	..	17503	..
Selected varieties - Canada														
Brick	408	627	355	385	283	428	311	..	393	..	369	..	274	..
Colby	58	76	49	162	36	28	27	..	53	..	67	..	38	..
Cream	1897	1669	2321	2001	1831	2647	2374	..	2367	..	3024	..	2852	..
Farmer's/Skim	184	113	145	103	142	131	125	..	147	..	115	..	102	..
Feta	179	297	285	316	323	283	347	..	396	..	380	..	410	..
Fruilano/Casata	37	7	25	7	12	7	14	..	10	..	9	..	11	..
Gouda	182	221	173	205	189	203	188	..	206	..	209	..	221	..
Havarti	409	437	330	377	320	370	361	..	335	..	345	..	442	..
Monterey Jack	386	241	167	175	268	250	322	..	237	..	318	..	324	..
Mozzarella	9949	9000	8615	8340	9988	9103	9091	..	8982	..	8865	..	8941	..
Parmesan	605	622	607	376	542	570	533	..	320	..	502	..	633	..
Pizza	928	517	808	530	825	516	899	..	774	..	783	..	854	..
Provolone	191	182	176	144	175	147	187	..	169	..	115	..	176	..
Ricotta	549	552	547	556	608	644	577	..	584	..	434	..	422	..
Emmental/Swiss	573	633	512	554	609	613	601	..	641	..	705	..	546	..

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheese required to make processed cheese.

(1) Quebec data for February and March 2004 were derived and are subject to revision.

Tableau 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2003 et 2004

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
('000 kgs)												
												Beurre (f)
284	..	345	..	386	..	354	..	407	..	2574	3085	Maritimes
2214	..	2115	..	2813	..	2658	..	2945	..	18342	25954	(1) Québec
2009	..	2083	..	2316	..	2263	..	2327	..	14846	18255	Ontario
1255	..	1410	..	1680	..	1584	..	1461	..	11877	12313	Autres
5762	..	5952	..	7195	..	6859	..	7140	..	47639	59607	Canada
												Beurre de lactosérum
253	..	277	..	263	..	223	..	228	..	2067	1868	(1) Québec
22	..	21	..	24	..	9	..	15	..	160	185	Ontario
20	..	18	..	20	..	16	..	22	..	159	156	Autres
296	..	315	..	307	..	248	..	265	..	2386	2209	Canada
												Fromage cheddar (g)
5129	..	5292	..	5384	..	4922	..	5175	..	39998	41089	(1) Québec
3170	..	3282	..	3423	..	3279	..	3283	..	26210	25633	Ontario
739	..	700	..	452	..	367	..	620	..	4500	5065	Man.
1903	..	1559	..	1471	..	1458	..	1798	..	13016	14273	Autres
10941	..	10833	..	10730	..	10026	..	10877	..	83724	86060	Canada
												Fromages de spécialité (g)
8585	..	11794	..	11692	..	11005	..	10076	..	83714	81265	(1) Québec
3905	..	4357	..	4263	..	4146	..	4350	..	39327	35302	Ontario
444	..	529	..	805	..	751	..	687	..	5243	4877	Man.
590	..	803	..	998	..	923	..	943	..	7634	6647	Alberta
886	..	931	..	968	..	890	..	966	..	7001	7233	C.-B.
436	..	438	..	453	..	442	..	399	..	3582	3423	Autres
14846	..	18852	..	19179	..	18158	..	17420	..	146547	138772	Canada
												Certaines variétés - Canada
346	..	401	..	406	..	370	..	337	..	3192	3300	Brick
60	..	35	..	74	..	27	..	54	..	393	516	Colby
1596	..	3375	..	3050	..	3125	..	3079	..	21788	20541	Crème
119	..	155	..	170	..	130	..	112	..	2135	1033	Farmer's/Écrémé
397	..	316	..	322	..	328	..	335	..	2374	2593	Feta
11	..	7	..	7	..	9	..	7	..	276	62	Fruilano/Casata
182	..	208	..	228	..	235	..	188	..	1548	1670	Gouda
418	..	415	..	429	..	417	..	363	..	3149	3227	Havarti
324	..	308	..	372	..	341	..	311	..	3258	2322	Monterey Jack
8043	..	9119	..	10315	..	9774	..	9076	..	76834	72770	Mozzarella
595	..	642	..	312	..	310	..	523	..	3942	3951	Parmesan
391	..	535	..	538	..	564	..	609	..	6604	4200	Pizza
181	..	205	..	188	..	168	..	169	..	1429	1383	Provolone
495	..	522	..	495	..	513	..	482	..	4383	4258	Ricotta
544	..	1154	..	748	..	706	..	669	..	5071	5621	Emmental/Suisse

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(g) Comprend le fromage pour la fabrication des fromages fondus.

(1) Les données de février et mars 2004 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

Table 6. Production of selected products and by-products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2004	février	2004	mars	2004	avril	2004	mai	2004	juin	2004	juillet	2004
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	('000 kgs)													
Cottage cheese														
Ontario	1178	1152	1094	1155	936	1007	1266	..	1029	..	1085	..	1218	..
Other	1035	920	918	1017	936	1174	1091	..	900	..	925	..	1030	..
Canada	2213	2072	2012	2172	1872	2181	2358	..	1929	..	2010	..	2247	..
Yogurt														
Quebec (1)	8903	11828	9751	11828	10929	11828	10782	..	9916	..	8217	..	8713	..
Ontario	4627	4492	5018	5469	4962	5315	4888	..	5002	..	4621	..	4526	..
Other	2259	2166	2210	2449	2259	2546	2460	..	2024	..	2090	..	2166	..
Canada	15788	18486	16979	19745	18150	19688	18130	..	16942	..	14928	..	15406	..
Whole milk products - Canada														
Concentrated milk	6188	4490	5070	4576	5831	4673	6117	..	4280	..	6033	..	2932	..
Partly skimmed conc milk 2%	774	601	567	795	675	807	558	..	495	..	516	..	599	..
Other products (h)	942	1306	1104	1062	875	1605	1075	..	955	..	1106	..	1413	..
Milk by-products - Canada														
Swt conc skim milk	232	143	224	141	269	167	118	..	227	..	387	..	236	..
Conc skim milk	727	768	751	1479	711	996	707	..	625	..	736	..	896	..
Buttermilk powder	378	426	294	404	303	396	285	..	278	..	313	..	255	..
Whey powder	5034	2484	3844	1577	4480	1834	4263	..	4178	..	2734	..	2986	..
Skim milk powder	7232	9122	5862	8564	6709	9521	9253	..	7688	..	8348	..	12940	..

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

(1) Quebec data for February and March 2004 were derived and are subject to revision.

Tableau 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2003 et 2004

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
('000 kgs)												
												Fromage cottage
946	..	1043	..	1318	..	1004	..	981	..	8458	8606	Ontario
894	..	916	..	1028	..	856	..	1027	..	7496	7832	Autres
1840	..	1958	..	2346	..	1860	..	2008	..	15954	16439	Canada
												Yogourt
9829	..	10023	..	10319	..	9404	..	8708	..	69519	83766	(1) Québec
4418	..	4329	..	4639	..	4192	..	4512	..	39357	37365	Ontario
1980	..	2158	..	2405	..	1877	..	1726	..	16644	17307	Autres
16227	..	16509	..	17364	..	15474	..	14945	..	125520	138439	Canada
												Produits de lait entier - Canada
2425	..	1715	..	1568	..	2979	..	3947	..	37580	26372	Lait concentré
746	..	503	..	430	..	501	..	900	..	4837	5284	Lait conc partiellement écrémé 2 %
872	..	1209	..	1411	..	1856	..	1566	..	7444	10886	Autres produits (h)
												Sous-produits du lait - Canada
223	..	70	..	174	..	118	..	213	..	1720	1250	Lait conc suc écrémé
801	..	678	..	1591	..	797	..	974	..	6069	8083	Lait concentré écrémé
201	..	253	..	312	..	323	..	244	..	1996	2560	Poudre de babeurre
2337	..	2679	..	2111	..	2207	..	2312	..	33252	17539	Poudre de lactosérum
6659	..	6219	..	7431	..	6904	..	8341	..	42801	62762	Poudre de lait écrémé

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

(1) Les données de février et mars 2004 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

Table 7. Production of selected products in the ice cream industry, Canada and provinces, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	(kilolitres)													
Ice cream:														
Mix														
Quebec (1)	198	x	200	x	235	x	x	..	x	..	x	..	x	..
Ontario	4220	5059	7068	6989	8930	6292	9923	..	10472	..	12119	..	10759	..
Alberta	831	950	887	1022	917	1386	1478	..	1275	..	1489	..	1957	..
B.C.	166	x	128	x	154	x	x	..	x	..	x	..	x	..
Other	1615	1286	1658	1819	2290	2381	2552	..	3055	..	3814	..	3662	..
CANADA	7029	7696	9941	10250	12525	10567	14721	..	16095	..	18604	..	18008	..
1. Hard														
Quebec (1)	194	224	181	224	203	224	302	..	281	..	230	..	429	..
Ontario	8452	10189	14239	14116	17982	12635	19810	..	20706	..	23901	..	20993	..
Other	5282	4684	5489	5599	6981	6774	7237	..	7666	..	9003	..	9257	..
CANADA	13928	15097	19908	19938	25165	19632	27348	..	28653	..	33135	..	30679	..
2. Soft														
Quebec (1)	106	291	173	291	206	291	732	..	1406	..	1274	..	1731	..
Ontario	106	86	118	90	154	135	297	..	462	..	579	..	681	..
Other	151	161	178	206	202	229	649	..	894	..	1169	..	1345	..
CANADA	362	537	469	586	562	654	1678	..	2761	..	3022	..	3757	..
Total (1 + 2)														
Quebec (1)	300	514	354	514	409	514	1034	..	1687	..	1504	..	2160	..
Ontario	8558	10275	14357	14205	18136	12769	20107	..	21168	..	24480	..	21675	..
Other	5432	4845	5667	5805	7182	7003	7886	..	8560	..	10172	..	10601	..
CANADA	14290	15634	20377	20524	25727	20286	29027	..	31415	..	36156	..	34436	..
Selected products - Canada														
Milkshake mix	425	350	358	324	535	397	596	..	621	..	670	..	768	..
Sherbet	268	377	430	598	591	1055	564	..	573	..	739	..	672	..
Water ices	485	1550	1632	1996	1322	1985	2396	..	1429	..	1320	..	1866	..
Ice milk mix	1411	1315	1698	1816	2131	2253	3346	..	3799	..	4765	..	5827	..
Soft frz yog mix	66	62	47	33	54	64	67	..	64	..	106	..	71	..
Hard frz yog mix	79	220	413	516	679	278	625	..	571	..	817	..	770	..

(1) Quebec data for February and March 2004 were derived and are subject to revision.

Tableau 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2003 et 2004

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
(kilolitres)												
Crème glacée:												
Préparation												
x	..	x	..	x	..	x	..	x	..	2997	x	(1) Québec
8774	..	7578	..	7692	..	6295	..	5042	..	59588	53722	Ontario
1372	..	911	..	1289	..	789	..	765	..	8263	8484	Alberta
x	..	x	..	x	..	x	..	x	..	1391	x	C.-B.
2686	..	2353	..	1897	..	1463	..	1988	..	15300	15873	Autres
14124	..	11402	..	11226	..	8948	..	8183	..	87540	82396	CANADA
1. Dure												
425	..	266	..	305	..	347	..	366	..	1849	2381	(1) Québec
17200	..	15206	..	15484	..	12728	..	10171	..	119473	107729	Ontario
7534	..	6624	..	6541	..	5158	..	5761	..	47389	48675	Autres
25160	..	22096	..	22330	..	18234	..	16298	..	168710	158785	CANADA
2. Molle												
1323	..	374	..	288	..	176	..	176	..	2898	3207	(1) Québec
497	..	169	..	136	..	71	..	74	..	1408	1257	Ontario
694	..	662	..	398	..	203	..	324	..	2443	2876	Autres
2514	..	1204	..	821	..	449	..	574	..	6750	7340	CANADA
Total (1 + 2)												
1748	..	640	..	592	..	523	..	542	..	4747	5588	(1) Québec
17697	..	15375	..	15620	..	12799	..	10245	..	120881	108986	Ontario
8228	..	7285	..	6939	..	5361	..	6085	..	49832	51551	Autres
27674	..	23300	..	23151	..	18683	..	16872	..	175460	166125	CANADA
Certains produits - Canada												
642	..	497	..	519	..	430	..	384	..	4134	3543	Préparation lait frappé
475	..	492	..	408	..	413	..	329	..	4113	4147	Sorbet
1617	..	1507	..	1174	..	1818	..	895	..	7816	12542	Glaces à l'eau
4017	..	2464	..	2447	..	1378	..	1256	..	17091	16946	Mélange à lait glacé
66	..	48	..	44	..	30	..	36	..	536	383	Mél à yog glacé mou
419	..	591	..	471	..	538	..	497	..	4011	3530	Mél à yog glacé dur

(1) Les données de février et mars 2004 sont des estimations sujettes à révision.

Table 8. Stocks of various dairy products and by-products, Canada and provinces, 2003 and 2004

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv		1er fév		1er mars		1er avril		1er mai		1er juin	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	('000 kgs)											
Total stocks :												
Butter												
Quebec (1)	6350	6640	5292	6324	8012	6326	10656	6395	12256	..	13909	..
Ontario	2844	4174	3029	3114	3417	3464	4505	3857	5005	..	4439	..
Man.	154	365	180	311	462	325	727	450	885	..	909	..
Sask.	72	49	68	43	57	47	63	53	48	..	50	..
Alberta	751	770	454	1202	609	1252	760	1466	767	..	920	..
Other	2748	1291	2349	1673	2876	1844	3301	1857	3572	..	3684	..
CANADA	12919	13288	11371	12667	15433	13259	20013	14077	22534	..	23912	..
Cheddar cheese (i)												
Quebec (1)	8218	10248	9038	11548	9524	11245	9798	11497	9907	..	10248	..
Ontario	22612	24850	24013	25728	25037	25581	25198	26452	24447	..	23901	..
Man.	801	607	816	609	861	681	849	727	771	..	827	..
Alberta	646	601	410	643	440	705	399	601	331	..	355	..
Other	4470	4452	4574	4664	4527	4584	4405	4345	4356	..	4421	..
CANADA	36747	40758	38850	43193	40388	42795	40648	43621	39811	..	39753	..
Variety cheese (i)												
Quebec (1)	6776	7334	6322	7360	5574	7286	6099	7537	6795	..	7032	..
Ontario	6489	6801	6648	7072	7105	6470	6715	5802	6683	..	6760	..
Man.	511	639	420	543	431	492	466	627	392	..	431	..
Alberta	451	456	214	662	177	567	286	492	207	..	162	..
Other	536	606	570	641	564	616	544	545	582	..	572	..
CANADA	14762	15835	14174	16277	13851	15432	14110	15003	14659	..	14957	..
Selected products - Canada												
Whey butter	680	374	694	395	646	345	575	320	375	..	366	..
Processed cheese	13104	10246	11823	9050	10417	9654	10747	8896	10859	..	10457	..
Manufacturers' stocks (j) :												
Butter												
Ontario	974	1838	1514	1903	1906	2270	2084	2585	2231	..	2073	..
Sask.	72	49	68	43	57	47	63	53	48	..	50	..
Other	9437	8162	7460	8689	11179	8925	14748	9353	16661	..	17907	..
CANADA	10483	10049	9041	10636	13142	11243	16896	11991	18940	..	20030	..
Cheddar cheese (i)												
Ontario	21876	24032	23334	25013	24318	24876	24501	25711	23781	..	23178	..
Man.	353	205	397	346	466	305	424	359	343	..	351	..
Other	11446	12903	11585	14485	11831	14466	11910	14168	11826	..	12510	..
CANADA	33675	37140	35317	39844	36615	39647	36834	40238	35950	..	36040	..
Variety cheese (i)												
Ontario	5626	5969	5999	6235	6481	5569	6169	4925	6096	..	6169	..
Other	7167	7349	6562	7863	5771	7779	6398	7792	6855	..	6933	..
CANADA	12793	13317	12561	14098	12252	13348	12566	12717	12951	..	13102	..
Selected products - Canada												
Concentrated milk	1595	1901	1386	2208	1309	2849	1257	3209	1494	..	1658	..
Whole milk powder	217	238	369	309	380	308	316	307	358	..	225	..
Part skim conc milk 2%	175	199	194	188	179	311	180	383	159	..	159	..
Concentrated skim milk	57	89	88	173	153	139	134	121	95	..	169	..
Skim milk powder	8047	21468	11476	26561	13073	27934	15421	30307	21349	..	24791	..
Buttermilk powder	551	720	509	1400	676	1456	653	1382	657	..	610	..
Whey powder	8510	8805	10257	6840	10208	5842	11207	5365	10833	..	10866	..

(1) Quebec data for March and April 2004 were derived and are subject to revision

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses

Tableau 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2003 et 2004

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st		
1er juil		1er août		1er sept		1er oct		1er nov		1er déc		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	
('000 kgs)												
												Stocks totaux:
												Beurre
13717	..	12983	..	12390	..	10659	..	10069	..	8958	..	(1) Québec
4047	..	3657	..	4191	..	4284	..	4362	..	5536	..	Ontario
692	..	600	..	460	..	448	..	563	..	479	..	Man.
34	..	36	..	66	..	53	..	53	..	62	..	Sask.
968	..	754	..	700	..	692	..	823	..	966	..	Alberta
3666	..	3034	..	2459	..	2191	..	1997	..	1658	..	Autres
23124	..	21063	..	20267	..	18327	..	17866	..	17660	..	CANADA
												Fromage cheddar (i)
10773	..	9753	..	10035	..	10306	..	9538	..	10805	..	(1) Québec
24528	..	23708	..	25666	..	26127	..	26172	..	25494	..	Ontario
803	..	754	..	735	..	797	..	711	..	687	..	Man.
364	..	427	..	565	..	631	..	636	..	592	..	Alberta
4494	..	4371	..	4430	..	4662	..	4522	..	4500	..	Autres
40962	..	39012	..	41431	..	42523	..	41579	..	42079	..	CANADA
												Fromages de spécialité (i)
7941	..	7618	..	7279	..	7972	..	7499	..	7155	..	(1) Québec
6995	..	6627	..	6935	..	6511	..	6235	..	6619	..	Ontario
442	..	392	..	408	..	603	..	549	..	659	..	Man.
206	..	348	..	271	..	391	..	420	..	474	..	Alberta
594	..	570	..	532	..	595	..	549	..	617	..	Autres
16178	..	15555	..	15426	..	16071	..	15253	..	15524	..	CANADA
												Certains produits - Canada
327	..	474	..	440	..	486	..	445	..	418	..	Beurre de lactosérum
11275	..	12061	..	10334	..	10469	..	10695	..	11428	..	Fromage fondu
												Stocks de manufacture (j) :
												Beurre
2433	..	2472	..	2487	..	2482	..	2604	..	2619	..	Ontario
34	..	36	..	66	..	53	..	53	..	62	..	Sask.
17527	..	16910	..	15616	..	13429	..	12726	..	11156	..	Autres
19993	..	19418	..	18168	..	15964	..	15383	..	13837	..	CANADA
												Fromage cheddar (i)
23814	..	23316	..	25041	..	25376	..	25480	..	24874	..	Ontario
345	..	344	..	288	..	338	..	302	..	273	..	Man.
12827	..	12208	..	12663	..	13334	..	12227	..	12867	..	Autres
36986	..	35868	..	37992	..	39048	..	38009	..	38014	..	CANADA
												Fromages de spécialité (i)
6290	..	5895	..	6198	..	5664	..	5453	..	5583	..	Ontario
7848	..	7916	..	7607	..	8329	..	7813	..	7351	..	Autres
14138	..	13811	..	13804	..	13993	..	13266	..	12934	..	CANADA
												Certains produits - Canada
2650	..	3203	..	3049	..	2423	..	2070	..	1077	..	Lait concentré
233	..	275	..	274	..	234	..	239	..	236	..	Poudre de lait entier
222	..	215	..	207	..	178	..	149	..	115	..	Lait partiel écrémé 2%
177	..	234	..	200	..	236	..	213	..	152	..	Lait concentré écrémé
23773	..	11269	..	12105	..	20785	..	22694	..	21115	..	Poudre de lait écrémé
708	..	682	..	639	..	563	..	624	..	654	..	Poudre de babeurre
10107	..	9759	..	10266	..	10438	..	9796	..	8745	..	Poudre de lactosérum

(1) Les données de mars et avril 2004 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros

Table 9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	('000 kgs)													
Butter														
1. Beginning stocks (k)	12919	13288	11371	12667	15433	..	20013	..	22534	..	23912	..	23124	..
2. Production	8028	9159	7054	8654	7580	..	8175	..	6968	..	6709	..	6758	..
3. Imports	275	542	897	627	390	..	430	..	456	..	533	..	579	..
4. Total supply (1+2+3)	21222	22989	19321	21948	23404	..	28617	..	29958	..	31154	..	30461	..
5. Ending stocks (k)	11371	12667	15433	13259	20013	..	22534	..	23912	..	23124	..	21063	..
6. Total disposition (4 - 5)	9851	10322	3888	8690	3391	..	6083	..	6046	..	8031	..	9397	..
7. Exports	1	0	60	1	2	..	42	..	18	..	0	..	74	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	9850	10322	3828	8689	3389	..	6041	..	6028	..	8031	..	9323	..
Cheddar (i)														
1. Beginning stocks (k)	36747	40758	38850	43193	40388	..	40648	..	39811	..	39753	..	40962	..
2. Production	12762	10907	10692	10701	10177	..	10214	..	11936	..	11820	..	11603	..
3. Imports	75	123	130	192	146	..	123	..	100	..	76	..	33	..
4. Total supply (1+2+3)	49584	51788	49672	54086	50711	..	50986	..	51847	..	51649	..	52598	..
5. Ending stocks (k)	38850	43193	40388	42795	40648	..	39811	..	39753	..	40962	..	39012	..
6. Total disposition (4 - 5)	10734	8595	9283	11291	10063	..	11174	..	12094	..	10686	..	13586	..
7. Exports	325	1	77	65	159	..	1656	..	1120	..	255	..	686	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	10409	8594	9206	11226	9904	..	9518	..	10974	..	10431	..	12900	..
Variety cheese														
1. Beginning stocks (k)	14762	15835	14174	16277	13851	..	14110	..	14659	..	14957	..	16178	..
2. Production	18176	16939	16472	15932	17483	..	17079	..	16738	..	17438	..	17503	..
3. Imports	987	835	1015	1112	1667	..	1506	..	1782	..	1682	..	2090	..
4. Total supply (1+2+3)	33925	33608	31661	33321	33001	..	32695	..	33179	..	34078	..	35770	..
5. Ending stocks (k)	14174	16277	13851	15432	14110	..	14659	..	14957	..	16178	..	15555	..
6. Total disposition (4 - 5)	19750	17331	17810	17889	18891	..	18036	..	18221	..	17900	..	20216	..
7. Exports	997	296	292	315	574	..	452	..	286	..	203	..	275	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	18753	17035	17518	17574	18317	..	17584	..	17935	..	17697	..	19941	..
Process cheese														
1. Beginning stocks (k)	13104	10246	11823	9050	10417	..	10747	..	10859	..	10457	..	11275	..
2. Production	3755	4481	4150	5288	5636	..	5604	..	5160	..	6797	..	5461	..
3. Imports	392	326	242	293	325	..	371	..	328	..	357	..	341	..
4. Total supply (1+2+3)	17250	15053	16215	14631	16377	..	16722	..	16346	..	17611	..	17077	..
5. Ending stocks (k)	11823	9050	10417	9654	10747	..	10859	..	10457	..	11275	..	12061	..
6. Total disposition (4 - 5)	5427	6003	5798	4977	5630	..	5863	..	5890	..	6335	..	5017	..
7. Exports	69	0	22	1	28	..	31	..	1	..	0	..	0	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	5358	6003	5776	4976	5602	..	5832	..	5889	..	6335	..	5017	..
Skim milk powder														
1. Beginning stocks	8047	21468	11476	26561	13073	..	15421	..	21349	..	24791	..	23773	..
2. Production	7232	9122	5862	8564	6709	..	9253	..	7688	..	8348	..	12940	..
3. Imports	324	60	297	81	83	..	175	..	65	..	215	..	328	..
4. Total supply (1+2+3)	15603	30650	17635	35206	19865	..	24849	..	29102	..	33354	..	37041	..
5. Ending stocks	11476	26561	13073	27934	15421	..	21349	..	24791	..	23773	..	11269	..
6. Total disposition (4 - 5)	4127	4089	4561	7272	4444	..	3500	..	4311	..	9580	..	25773	..
7. Exports	1188	1180	1213	2072	3082	..	801	..	3541	..	6281	..	14510	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	2939	2909	3348	5200	1362	..	2699	..	770	..	3299	..	11263	..

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

Tableau 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2003 et 2004

August		September		October		November		December		Aug to Feb		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à fév		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
('000 kgs)												
Beurre												
21063	..	20267	..	18327	..	17866	..	17660	..	30490	21063	1. Stocks au début (k)
5762	..	5952	..	7195	..	6859	..	7140	..	40058	50721	2. Production
1782	..	738	..	1193	..	1383	..	754	..	4309	7019	3. Importations
28607	..	26957	..	26715	..	26108	..	25554	..	74857	78803	4. Ressources totales (1+2+3)
20267	..	18327	..	17866	..	17660	..	13288	..	15433	13259	5. Stocks à la fin (k)
8340	..	8630	..	8849	..	8448	..	12265	..	59424	65545	6. Utilisations totales (4 - 5)
32	..	16	..	2	..	0	..	1	..	706	52	7. Exportations
8308	..	8614	..	8847	..	8448	..	12264	..	58718	65493	8. Disparition domest. (6 - 7)
Cheddar (i)												
39012	..	41431	..	42523	..	41579	..	42079	..	39366	39012	1. Stocks au début (k)
10941	..	10833	..	10730	..	10026	..	10877	..	73547	75015	2. Production
82	..	106	..	50	..	91	..	372	..	1214	1017	3. Importations
50035	..	52370	..	53303	..	51696	..	53328	..	114127	115044	4. Ressources totales (1+2+3)
41431	..	42523	..	41579	..	42079	..	40758	..	40388	42795	5. Stocks à la fin (k)
8604	..	9848	..	11724	..	9617	..	12569	..	73739	72249	6. Utilisations totales (4 - 5)
98	..	21	..	891	..	884	..	707	..	4327	2667	7. Exportations
8506	..	9827	..	10833	..	8733	..	11862	..	69412	69582	8. Disparition domest. (6 - 7)
Fromages de spécialité												
15555	..	15426	..	16071	..	15253	..	15524	..	16027	15555	1. Stocks au début (k)
14846	..	18852	..	19179	..	18158	..	17420	..	129064	121326	2. Production
1269	..	1714	..	2123	..	2106	..	2466	..	11046	11624	3. Importations
31670	..	35991	..	37374	..	35516	..	35410	..	156138	148505	4. Ressources totales (1+2+3)
15426	..	16071	..	15253	..	15524	..	15835	..	13851	15432	5. Stocks à la fin (k)
16244	..	19920	..	22121	..	19992	..	19575	..	142286	133073	6. Utilisations totales (4 - 5)
190	..	293	..	354	..	284	..	219	..	4953	1951	7. Exportations
16054	..	19627	..	21767	..	19708	..	19356	..	137333	131122	8. Disparition domest. (6 - 7)
Fromages fondus												
12061	..	10334	..	10469	..	10695	..	11428	..	10400	12061	1. Stocks au début (k)
4112	..	6578	..	5417	..	5392	..	5570	..	36564	36837	2. Production
368	..	344	..	467	..	363	..	299	..	2762	2460	3. Importations
16541	..	17256	..	16353	..	16449	..	17297	..	49726	51358	4. Ressources totales (1+2+3)
10334	..	10469	..	10695	..	11428	..	10246	..	10417	9654	5. Stocks à la fin (k)
6207	..	6786	..	5658	..	5021	..	7051	..	39310	41704	6. Utilisations totales (4 - 5)
1	..	1	..	8	..	0	..	0	..	216	11	7. Exportations
6206	..	6785	..	5650	..	5021	..	7051	..	39094	41693	8. Disparition domest. (6 - 7)
Poudre de lait écrémé												
11269	..	12105	..	20785	..	22694	..	21115	..	19116	11269	1. Stocks au début
6659	..	6219	..	7431	..	6904	..	8341	..	36092	53241	2. Production
385	..	266	..	71	..	132	..	44	..	1231	1039	3. Importations
18313	..	18590	..	28287	..	29730	..	29500	..	56439	65548	4. Ressources totales (1+2+3)
12105	..	20785	..	22694	..	21115	..	21468	..	13073	27934	5. Stocks à la fin
6208	5593	..	8615	..	8031	..	43366	37615	6. Utilisations totales (4 - 5)
216	..	737	..	388	..	1563	..	1698	..	15652	7854	7. Exportations
5992	5205	..	7052	..	6333	..	27714	29761	8. Disparition domest. (6 - 7)

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

Table 9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	('000 kgs)													
Concentrated milk														
1. Beginning stocks	1595	1901	1386	2208	1309	..	1257	..	1494	..	1658	..	2650	..
2. Production	6188	4490	5070	4576	5831	..	6117	..	4280	..	6033	..	2932	..
3. Imports	0	0	0	21	6	..	1	..	2	..	0	..	5	..
4. Total supply (1+2+3)	7784	6391	6456	6805	7146	..	7375	..	5776	..	7691	..	5587	..
5. Ending stocks	1386	2208	1309	2849	1257	..	1494	..	1658	..	2650	..	3203	..
6. Total disposition (4 - 5)	6398	4183	5147	3956	5889	..	5881	..	4118	..	5042	..	2383	..
7. Exports	13242	1225	2161	1117	4022	..	3371	..	2712	..	2497	..	3874	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	...	2958	2986	2839	1867	..	2510	..	1406	..	2545
Partly skim conc milk (2%)														
1. Beginning stocks	175	199	194	188	179	..	180	..	159	..	159	..	222	..
2. Production	774	601	567	795	675	..	558	..	495	..	516	..	599	..
3. Imports	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..	0	..
4. Total supply (1+2+3)	949	800	761	983	854	..	738	..	654	..	675	..	822	..
5. Ending stocks	194	188	179	311	180	..	159	..	159	..	222	..	215	..
6. Total disposition (4 - 5)	755	612	582	672	674	..	579	..	495	..	453	..	606	..
7. Exports	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..	0	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	755	612	582	672	674	..	579	..	495	..	453	..	606	..

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 2003 et 2004

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to Feb août à fév		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
('000 kgs)												
Lait concentré												
3203	..	3049	..	2423	..	2070	..	1077	..	3904	3203	1. Stocks au début
2425	..	1715	..	1568	..	2979	..	3947	..	31749	21699	2. Production
1	..	1	..	3	..	0	..	3	..	9	29	3. Importations
5630	..	4765	..	3994	..	5049	..	5027	..	35661	24931	4. Ressources totales (1+2+3)
3049	..	2423	..	2070	..	1077	..	1901	..	1309	2849	5. Stocks à la fin
2581	..	2342	..	1924	..	3972	..	3126	..	34352	22083	6. Utilisations totales (4 - 5)
1066	..	1338	..	810	..	631	..	1322	..	24916	7509	7. Exportations
1515	..	1004	..	1114	..	3341	..	1804	..	9436	14574	8. Disparition domest. (6 - 7)
Lait conc partiel écrémé (2%)												
215	..	207	..	178	..	149	..	115	..	329	215	1. Stocks au début
746	..	503	..	430	..	501	..	900	..	4162	4477	2. Production
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	3. Importations
961	..	711	..	608	..	650	..	1016	..	4492	4692	4. Ressources totales (1+2+3)
207	..	178	..	149	..	115	..	199	..	179	311	5. Stocks à la fin
754	..	533	..	459	..	535	..	817	..	4313	4381	6. Utilisations totales (4 - 5)
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	7. Exportations
754	..	533	..	459	..	535	..	817	..	4313	4381	8. Disparition domest. (6 - 7)

Table 10. Imports and exports of milk and dairy products, Canada, 2003 and 2004

	January		February		March		April		May		June		July	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	('000 kgs)													
Milk & cream														
<i>(not concentrated)</i>														
Total imports	22	182	274	458	245	..	172	..	254	..	116	..	464	..
Total exports	1129	270	1593	436	1628	..	1547	..	465	..	54	..	261	..
Milk & cream (l)														
<i>(concentrated)</i>														
Total imports	33	43	0	167	36	..	20	..	37	..	46	..	34	..
Total exports	13280	1261	2178	1174	4086	..	3445	..	2713	..	2523	..	3948	..
Skim milk powder														
Total imports	324	60	297	81	83	..	175	..	65	..	215	..	328	..
Total exports	1188	1180	1213	2072	3082	..	801	..	3541	..	6281	..	14510	..
Butter														
Total imports	275	542	897	627	390	..	430	..	456	..	533	..	579	..
Total exports	1	0	60	1	2	..	42	..	18	..	0	..	74	..
Yogurt														
Total imports	42	30	33	48	42	..	37	..	62	..	44	..	32	..
Total exports	29	17	19	19	30	..	15	..	27	..	20	..	44	..
Ice cream (m)														
Total imports	48	16	41	42	38	..	22	..	78	..	30	..	40	..
Total exports	436	861	654	1563	1342	..	1207	..	1249	..	1388	..	1506	..
Cheeses:														
Cheddar														
Total imports	75	123	130	192	146	..	123	..	100	..	76	..	33	..
Total exports	325	1	77	65	159	..	1656	..	1120	..	255	..	686	..
Variety														
Total imports	987	835	1015	1112	1667	..	1506	..	1782	..	1682	..	2090	..
Total exports	997	296	292	315	574	..	452	..	286	..	203	..	275	..
Grated or powdered														
Total imports	143	10	84	88	120	..	139	..	192	..	139	..	177	..
Total exports	79	23	76	4	61	..	81	..	69	..	17	..	27	..
Processed														
Total imports	392	326	242	293	325	..	371	..	328	..	357	..	341	..
Total exports	69	0	22	1	28	..	31	..	1	..	0	..	0	..

(l) Concentrated milk and sweetened concentrated milk.

(m) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

Tableau 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2003 et 2004

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to Feb - août à fév		
2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2002/03	2003/04	
('000 kgs)												
Lait et crème												
<i>(non concentré)</i>												
524	..	140	..	252	..	247	..	180	..	518	1982	Importations totales
224	..	462	..	487	..	432	..	429	..	8303	2740	Exportations totales
Lait et crème (l)												
<i>(concentré)</i>												
53	..	33	..	46	..	47	..	11	..	251	400	Importations totales
1084	..	1394	..	815	..	638	..	1487	..	25440	7853	Exportations totales
Poudre de lait écrémé												
385	..	266	..	71	..	132	..	44	..	1231	1039	Importations totales
216	..	737	..	388	..	1563	..	1698	..	15652	7854	Exportations totales
Beurre												
1782	..	738	..	1193	..	1383	..	754	..	4309	7019	Importations totales
32	..	16	..	2	..	0	..	1	..	706	52	Exportations totales
Yogourt												
44	..	35	..	35	..	38	..	43	..	260	273	Importations totales
24	..	17	..	16	..	16	..	19	..	112	128	Exportations totales
Crème glacé (m)												
20	..	14	..	5	..	38	..	93	..	270	228	Importations totales
983	..	1625	..	1184	..	1419	..	1158	..	4374	8793	Exportations totales
Fromages:												
Cheddar												
82	..	106	..	50	..	91	..	372	..	1214	1017	Importations totales
98	..	21	..	891	..	884	..	707	..	4327	2667	Exportations totales
Spécialité												
1269	..	1714	..	2123	..	2106	..	2466	..	11046	11624	Importations totales
190	..	293	..	354	..	284	..	219	..	4953	1951	Exportations totales
Râpés ou en poudre												
65	..	140	..	61	..	163	..	103	..	1047	630	Importations totales
2	..	3	..	30	..	3	..	6	..	972	71	Exportations totales
Fondus												
368	..	344	..	467	..	363	..	299	..	2762	2460	Importations totales
1	..	1	..	8	..	0	..	0	..	216	11	Exportations totales

(l) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the tables with dairy data on CANSIM:

**TABLE NUMBER AND DESCRIPTION
NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU**

1. Butterfat production - Production de la matière grasse du lait
2. Volume of milk and cream - Volume de lait et de crème
3. Cash receipts - Recettes monétaires
4. Sales of fluid milk and cream - Ventes de lait et de crème
5. Production of selected products - Production de certains produits:
. Butter - Beurre
. Whey butter - Beurre de lactosérum
. Cheddar cheese - Cheddar
. Variety cheese - Fromages de spécialité
. Selected varieties - Certaines variétés
6. Production of selected products and by-products:
Production de certains produits et sous-produits:
. Cottage cheese - Fromage cottage
. Yogurt - Yogourt
. Concentrated milk products - Produits de lait concentré
. Concentrated milk by-products - Sous-produits de lait concentré
7. Production of selected products in the ice cream industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée
. Ice cream - Crème glacée
. Ice cream mix - Préparation pour crème glacée
. Selected products - Certains produits
8. Stocks of various products and by-products - Stocks de certains produits et sous-produits
9. Supply and disposition - Ressources et utilisations:
. Butter - Beurre
. Cheddar - Cheddar
. Variety cheese - Fromages de spécialité
. Process cheese - Fromage fondu
. Skim milk powder - Poudre de lait écrémé
. Concentrated milk - Lait concentré
. Partly skim concentrated milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les tableaux du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

**CANSIM II TABLE NUMBER
NUMÉRO DE TABLEAU CANSIM II**

Table number Numéro de tableau	Start date Date au début
0030034	83/01
0030011	76/01
0030008	76/01
0030012	77/01
0030009	77/01
0030009	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030010	87/01
0030046, 0030010	87/01
0030046, 0030010	87/01
0030029	77/01
0030029	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030033	78/01
0030007	76/01
0300007	76/01
0030007	76/01
0030007	76/01
0030007	77/01
0030007	76/01
0030007	76/01